

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 43

Volume 39

21 February 1996

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Commission Regulation (EC) No 306/96 of 20 February 1996 laying down detailed rules for the application of Council Decision 95/582/EC as regards the administration of a quota of 1 177 tonnes of fish food covered by CN code 2309 90 31 originating in Norway 1
- ★ Commission Regulation (EC) No 307/96 of 20 February 1996 amending Regulation (EEC) No 2456/93 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 805/68 as regards the general and special intervention measures for beef 3
- Commission Regulation (EC) No 308/96 of 20 February 1996 amending the export refunds on poultrymeat 6
- Commission Regulation (EC) No 309/96 of 20 February 1996 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 8

Corrigenda

- ★ Corrigendum Council Regulation (EC) No 3054/95 of 22 December 1995 concerning the export of certain ECSC and EC steel products from certain third countries to the European Communities (OJ No L 325 of 30. 12. 1995) 10
- ★ Corrigendum to European Parliament and Council Directive 94/60/EC of 20 December 1994 amending for the 14th time Directive 76/769/EEC on the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to restrictions on the marketing and use of certain dangerous substances and preparations (OJ No L 365 of 31. 12. 1994) 10

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 306/96

of 20 February 1996

laying down detailed rules for the application of Council Decision 95/582/EC as regards the administration of a quota of 1 177 tonnes of fish food covered by CN code 2309 90 31 originating in Norway

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Decision 95/582/EC of 20 December 1995 on the conclusion of agreements in the form of exchanges of letters between the European Community, of the one part, and the Republic of Iceland, the Kingdom of Norway and the Swiss Confederation, of the other part, concerning certain agricultural products⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas, pursuant to the agreement concluded between the Community and the Kingdom of Norway, all Community importers should be guaranteed access from 1 January 1995 to the annual tariff quota of 1 177 tonnes of fish food originating in Norway provided for in Annex II to the bilateral agreement with Norway and provision should be made for the application of a customs duty of zero ecus per tonne until such time as that quantity is used up;

Whereas this method of administration calls for close cooperation between the Member States and the Commission and whereas the latter needs in particular to be able to monitor progress in the use of the tariff quotas and to inform the Member States thereof;

Whereas provision should be made for licences covering imports of the products in question to be issued for up to the quantity laid down after a period for reflection and, where appropriate, for the fixing of a single percentage reduction in the quantities applied for;

Whereas the origin of the products should be checked in particular by making the issue of import licences conditional on the presentation of proof of origin issued or compiled in Norway;

Whereas the information to appear in applications and licences should be stipulated notwithstanding Articles 8 and 21 of Commission Regulation (EEC) No 3719/88 of 16 November 1988 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural

products⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2137/95⁽³⁾;

Whereas, with a view to the sound management of the arrangements laid down, provision should be made, notwithstanding Article 10 of Commission Regulation (EC) No 1162/95 of 23 May 1995 laying down special detailed rules for the application of the system of import and export licences for cereals and rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 285/96⁽⁵⁾, for the security for import licences under those arrangements to be set at ECU 25 per tonne;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Products falling within CN code 2309 90 31 originating in Norway and qualifying under an annual tariff quota of 1 177 tonnes at zero customs duty pursuant to the arrangements laid down in the bilateral agreement concluded between the Community and Norway may be imported into the Community in accordance with the provisions of this Regulation.

Article 2

To be admissible, import licence applications must be accompanied by the original of the proof of origin, namely an EUR1 certificate or declaration on an invoice, issued or compiled in Norway in accordance with Annex IV to the bilateral agreement referred to above for the products in question.

Article 3

1. Import licence application shall be submitted to the competent authorities in a Member State by 13.00 hours (Brussels time) on the first working day of the week. Licence applications must cover a quantity equal to or greater than five tonnes in product weight but not exceeding 200 tonnes.

⁽¹⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 214, 8. 9. 1995, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 117, 24. 5. 1995, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 37, 15. 2. 1996, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 327, 30. 12. 1995, p. 17.

2. The Member States shall forward import licence applications to the Commission by telex or fax by 18.00 hours (Brussels time) at the latest on the day of submission.

3. By no later than the first day following the day of submission of applications, the Commission shall determine the extent to which licence applications may be accepted and shall notify the Member States thereof by telex or fax.

4. On receipt of the Commission's notification, the Member States shall issue the import licences. Notwithstanding Article 21 (1) of Regulation (EEC) No 3719/88, the term of validity of licences shall be calculated from the day of their actual issue.

5. Notwithstanding Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3719/88, the quantity released for free circulation may not exceed that indicated in sections 17 and 18 of the import licence. The figure '0' shall be entered to that end in section 19 of the licence.

Article 4

In the case of products to be imported at zero customs duty as provided for in Article 1, import licence applications and licences shall show:

(a) in section 8, the word 'Norway'.

Licences shall carry with them an obligation to import from that country;

(b) in section 24, one of the following:

— Derecho de aduana cero [artículo 1 del Reglamento (CE) n° 306/96]

— Toldsatsen 0 ECU/t (artikel 1 i förordning (EF) nr. 306/96)

— Zollfrei (Artikel 1 der Verordnung (EG) Nr. 306/96)

— Τελωνειακός δασμός «μηδέν» [άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 306/96]

— Zero duty (Article 1 of Regulation (EC) No 306/96)

— Droit de douane «zéro» [article 1^{er} du règlement (CE) n° 306/96]

— Dazio doganale «0» [articolo 1 del regolamento (CE) n. 306/96]

— Nuldouanerechten (artikel 1 van Verordening (EG) nr. 306/96)

— Direito aduaneiro zero [artigo 1º do Regulamento (CE) n° 306/96]

— Arvotulli 0 ecu/t [asetus (EY) N:o 306/96, 1 artiklan]

— Tullsatsen 0 ecu/t (artikel 1 i förordning (EG) nr 306/96).

Article 5

Notwithstanding Article 10 of Regulation (EC) No 1162/95, the security for import licences under this Regulation shall be ECU 25 per tonne.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 February 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 307/96

of 20 February 1996

amending Regulation (EEC) No 2456/93 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 805/68 as regards the general and special intervention measures for beef

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2417/95⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2456/93⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2417/95, lays down in particular the conditions to be met by products bought in to intervention, in order to ensure the quality thereof; whereas provision should be made to ensure compliance with Article 4 of Commission Decision 94/474/EC of 27 July 1994 concerning certain protection measures relating to bovine spongiform encephalopathy and repealing Decisions 89/469/EEC and 90/200/EEC⁽⁴⁾, as amended by Decision 94/794/EC⁽⁵⁾;

Whereas Regulation (EEC) No 2456/93 also lays down provisions relating to the tendering procedure; whereas the timing of the public holidays in May 1996 make it advisable, for practical reasons, to amend the deadline for the submission of tenders;

Whereas, as a result of errors, certain provisions should be corrected;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2456/93 is hereby amended as follows:

1. Article 4 (2) (g) is replaced by the following:

'(g) if they are purchased into intervention in the United Kingdom, are accompanied by a health

certificate, as referred to in Annex IV of Directive 64/433/EEC, which includes the additional sentence referred to in Article 4 (2) (i) or (ii) of Commission Decision 94/474/EC^(*).

^(*) OJ No L 194, 29. 7. 1994, p. 96.'

2. The following paragraph is added to Article 10:

'However, the deadline for the submission of tenders in May 1996 shall be 12 noon (Brussels time) on the first and fourth Tuesday of that month.'

3. In Article 29 (2), first and second indent, the references to 'Annex I' are replaced by references to 'Annex XI'.

4. In Annex VII, the headings to the description of the various cuts are replaced by the following:

'1.2.1. Intervention shank (code INT 11)'

'1.2.2. Intervention thick flank (code INT 12)'

'1.2.3. Intervention topside (code INT 13)'

'1.2.4. Intervention silverside (code INT 14)'

'1.2.5. Intervention fillet (code INT 15)'

'1.2.6. Intervention rump (code INT 16)'

'1.2.7. Intervention striploin (code INT 17)'

'1.2.8. Intervention flank (code INT 18)'

'1.2.9. Intervention forerib (five bone) (code INT 19)'

'2.1.1. Intervention shin (code INT 21)'

'2.1.2. Intervention shoulder (code INT 22)'

'2.1.3. Intervention brisket (code INT 23)'

'2.1.4. Intervention forequarter (code INT 24)'.

5. Annex XI is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 248, 14. 10. 1995, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 225, 4. 9. 1993, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 194, 29. 7. 1994, p. 96.

⁽⁵⁾ OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 60.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 February 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

ANNEX XI

Individual prices of rejected intervention cuts for the purposes of Article 29 (2), first and second indents

	(ECU/tonne)
Intervention fillet	22 000
Intervention striploin	14 000
Intervention topside	} 10 000
Intervention rump	
Intervention silverside	} 8 000
Intervention thick flank	
Intervention forerib (five bone)	
Intervention shoulder	} 6 000
Intervention forequarter	
Intervention brisket	} 5 000
Intervention shank	
Intervention shin	
Intervention flank	4 000'

COMMISSION REGULATION (EC) No 308/96
of 20 February 1996
amending the export refunds on poultrymeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Regulation (EEC) No 2777/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2916/95 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (3) thereof,

Whereas the export refunds on poultrymeat were fixed by Commission Regulation (EC) No 273/96 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 299/96 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from foreseen criteria contained in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 to the informa-

tion known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 paragraph 1 of Regulation (EEC) No 2777/75, exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EC) No 273/96 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 February 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 February 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 305, 19. 12. 1995, p. 49.

⁽³⁾ OJ No L 36, 14. 2. 1996, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 39, 17. 2. 1996, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 February 1996 altering the export refunds on poultrymeat

Product code	Destination of refund (1)	Amount of refund (2)	Product code	Destination of refund (1)	Amount of refund (2)
		ECU/100 units			ECU/100 kg
0105 11 11 000	01	1,60	0207 25 10 000	04	8,00
0105 11 19 000	01	1,60	0207 25 90 000	04	8,00
0105 11 91 000	01	1,60	0207 14 20 900	05	4,50
0105 11 99 000	01	1,60	0207 14 60 900	05	4,50
		ECU/100 kg	0207 14 70 190	05	4,50
0207 12 10 900	02	30,00	0207 14 70 290	05	4,50
	03	8,00	0207 27 10 990	04	15,00
0207 12 90 190	02	33,00	0207 27 60 000	04	6,50
	03	8,00	0207 27 70 000	04	6,50

(1) The destinations are as follows:

01 All destinations except the United States of America,

02 Angola, Saudi Arabia, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, the United Arab Emirates, Jordan, Yemen, Lebanon, Iran, Armenia, Azerbaijan, Georgia, Russia, Uzbekistan and Tajikistan,

03 All destinations except the United States of America, Bulgaria, Poland, Hungary, Romania, Slovakia, the Czech Republic and those of 02 above,

04 All destinations except the United States of America, Bulgaria, Poland, Hungary, Romania, Slovakia and the Czech Republic,

05 All destinations except the United States of America, Bulgaria, Poland, Hungary, Romania, Slovakia, the Czech Republic, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukraine, Lithuania, Estonia and Latvia.

(2) Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in amended Regulation (EEC) No 990/93 and Regulation (EC) No 2815/95 are observed.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

COMMISSION REGULATION (EC) No 309/96

of 20 February 1996

establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2933/95⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third

countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 February 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 February 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 307, 20. 12. 1995, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 February 1996 establishing the standard import values
for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value	CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 15	052	43,7	0805 20 13, 0805 20 15, 0805 20 17, 0805 20 19	052	56,4
	060	80,2		204	93,8
	064	59,6		400	56,9
	066	41,7		464	90,0
	068	62,3		600	89,3
	204	75,1		624	70,7
	208	44,0		662	56,1
	212	97,0		999	73,3
	624	193,1		052	55,5
	999	77,4		204	88,8
				220	74,6
0707 00 10	052	114,4	0805 30 20	388	67,5
	053	196,5		400	85,8
	060	61,0		512	54,8
	066	53,8		520	66,5
	068	81,3		524	100,8
	204	144,3		528	87,9
	624	182,5		600	75,5
	999	119,1		624	94,2
0709 10 10	220	365,3	0808 10 51, 0808 10 53, 0808 10 59	999	77,4
	999	365,3		052	64,0
0709 90 73	052	91,1		064	78,6
	204	77,5		388	39,2
	412	54,2		400	78,2
	624	241,6		404	70,4
	999	116,1		508	68,4
0805 10 01, 0805 10 05, 0805 10 09				512	51,2
	052	48,8		524	57,4
	204	41,5		528	48,0
	208	68,2		624	86,5
	212	45,9		728	107,3
	220	42,2		800	78,0
	388	40,5		804	21,0
	400	42,2		999	65,2
	436	41,6		039	99,6
	448	25,6		052	86,3
	600	56,1		064	72,5
	624	53,1		388	95,7
	999	46,0		400	97,9
				512	74,0
				528	76,9
0805 20 11	052	75,7	0808 20 31	624	79,0
	204	94,5		728	115,4
	600	86,6		800	55,8
	624	79,3		804	112,9
	999	84,0		999	87,8

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17). Code '999' stands for 'of other origin'.

CORRIGENDA**Corrigendum Council Regulation (EC) No 3054/95 of 22 December 1995 concerning the export of certain ECSC and EC steel products from certain third countries to the European Communities**

(Official Journal of the European Communities No L 325 of 30 December 1995)

On page 11, Annex V, heading 'FRANCE':

The text of the heading 'FRANCE' shall be replaced by the following:

'FRANCE

SERIBE

3-5 rue Barbet-de-Jouy

F-75357 Paris 07 SP

Fax: (33 1) 43 19 43 69'.

Corrigendum to European Parliament and Council Directive 94/60/EC of 20 December 1994 amending for the 14th time Directive 76/769/EEC on the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to restrictions on the marketing and use of certain dangerous substances and preparations

(Official Journal of the European Communities No L 365 of 31 December 1994)

On page 2, in Article 2 (1), second paragraph:

for: '... 20 June 1995.'

read: '... 20 June 1996.'

On page 5, in the Annex under 'Conditions of restriction', the entry for 31 (c) shall read:

- '(c) — motor fuels which are covered by Directive 85/210/EEC,
— mineral oil products intended for use as fuel in mobile or fixed combustion plants,
— fuels sold in closed systems (e.g. liquid gas bottles);'.
-